



每週通訊

聖荷西華人天主教會

San Jose Chinese Catholic Community

<http://www.sjccc.org>

堂區地址

Saint Clare Parish
725 Washington Street
Santa Clara, CA 95050
Email : sjccc@sjccc.org

每週通訊

傳真 : 408-736-5663
Email : weekly@sjccc.org

主曆2011年12月25日

941 Lexington St. (at Lafayette St.), Santa Clara

指導司鐸 歐維禮神父 408-509-6960
fr.olivera@gmail.com

† 主日彌撒
國語 週日上午 9:00am 五街老人公寓
85 S. 5th St. San Jose (Jeanne D'Arc Manor)

粵語 週日下午 1:30pm St. Clare Church

國語 週日下午 3:00pm St. Clare Church

英文 週日下午 3:00pm St. Clare Church

† 平日彌撒 Ascension Church
國語 週六上午 8:00am Ascension Church
12033 Miller Ave. Saratoga

† 和好聖事 St. Clare Church
粵語 週日下午 1:00pm St. Clare Church
國語 週日下午 2:30pm St. Clare Church

† 成人慕道 施天寶 408-777-3565

† 嬰兒領洗 周守華 408-517-0880

† 葬禮/婚禮 歐維禮神父 408-509-6960

† 禮儀組(國語) 王恩琪 408-453-3579

黃天佳 408-291-0250

† 禮儀組(英語) Joanne Chao 650-906-1456

† 聖城通訊 徐琪

† 查經分享 (聯絡方式請至網站口詢)

北區	南區	
西北區 吳興民	青年組	
西區一 陳寶蓮	磐石	Daniel Wang
西區二 汝洪湘	燈塔一	Maria Chen
西區三 王緒常	燈塔二	Patricia Chong
西區四 郭漢珍	Watermark HS	Patrick Ku
YAG Steve Chu		

† 明供聖體 † 聖神同禱會
每月首週六 7:30pm 每月第二、四週六 8pm 一號教室

† 下週彌撒經文 (12/26/11 - 1/1/12)

週一 宗 Ac 6:8-10;7:54-59 瑪 Mt 10:17-22

週二 若一 1Jn 1:1-4 若 Jn 20:2-8

週三 若一 1Jn 1:5-2:2 瑪 Mt 2:13-18

週四 若一 1Jn 2:3-11 路 Lk 2:22-35

週五 德 Si 3:2-6,12-14 路 Lk 2:22-40

週六 若一 1Jn 2:18-21 若 Jn 1:1-18

瑪利亞, 天主之母 Mary, Mother of God

戶 Nb 6:22-27 迦 Ga 4:4-7

路 Lk 2:16-21

† 本週主日彌撒釋義

聖誕節 Christmas - Solemnity

依 Is 52:7-10

希 Heb 1:1-6

若 Jn 1:1-18

在聖誕節的三台彌撒中，教會禮儀採用的是路加和若望福音。路加寫下一頁白冷的聖誕樂章，若望上升到天主聖言的永恆生命，下降到聖言在創造與救援歷史中不同形式的出現。我們今天隨同若望遨遊於永恆，垂視古往今來的歷史。

「在起初，已有聖言，聖言與天主同在，聖言就是天主」。一開始若望便把聖言與一切受造物分開。他永遠便在天父聖父的懷抱中，「同在」按照希臘聖經原文，表達一種動態的交往。的確，我們主日信經所唸的：「他在萬世之前，由聖父我生。祂是出自天主的天主，出自光明的光明，出自真天主的真天主。祂是聖父所生，而非聖父所造……」，便是若望要說的。天主聖言，在起初便誕生在永遠的天主聖父懷抱中了；因此福音中稱祂為父的獨生子。

敘述了聖言的永遠生命，若望便一步一步訴說聖言出現在宇宙與人類歷史中的三種形式。

「萬物是藉著他造成的，凡受造物沒有一樣不是由他造成的」；這是聖言第一種出現的形式。天主聖父藉著聖言創造世界，尤其是世界的中心——人類。從此以後，在天地萬物中，尤其人類生命中，天主聖言臨在著。聖言是天主的肖像，所以我們在創造的萬有中可以認識天主。然而人類因了罪惡，拒絕光明；而整個世界也因此受了蒙蔽，並不認識聖言。

「他來到自己的領域，自己的人卻沒有接受他」；這是若望要說的第二種聖言臨於人類歷史的形式。天主藉著聖言在亞巴郎身上興起一個民族，和自己訂立盟約，成為天主的子民以色列民族。也是天主聖言召叫梅瑟，命他統率埃及受迫害的人民穿越紅海，走進荒野。天主把自己的思念，藉著聖言，啟示給了祂的子民；在祂的

子民中，聖言臨在著。實在而論，梅瑟的法律也好，先知的宣講也好，後來的智慧傳承也好，都是天主的聖言。但是以色列民族，特殊地擁有天主聖言的民族，並沒有接受聖言。他們反抗，他們犯罪，破壞了與天主訂立的盟約。

「於是，聖言成了血肉，寄居在我們中間」；這是聖言的第三種形式，也是決定性的一種臨在於創造與救援歷史中的方式。天主聖言，永遠地誕生在天父懷抱中；現在他誕生在歷史中，成了血肉的人，居住在我們中間；這是天主愛情的最高表現。宇宙萬物是藉著聖言而造成的，我們因而得以認識天主，但宇宙萬物並不是天主聖言，因此我們的認識不是完美的。在以色列歷史中間，因為它是聖言特殊興起的民族，因此他們可以認識天主的思念，但是祂最深的、最屬於自己的奧秘，並沒有完全在這部歷史中啟示出來。現在，聖言降生成人，在祂身上，天主向人類說了最完美、也是最末一句話——祂自己的聖言。我們在誕生人間的聖言、耶穌基督內，認識了天主的內心，天主的奧秘，天主自己，因為若望說：「聖言就是天主」。

今天我們慶祝耶穌聖誕，一方面欣賞路加福音的美麗樂章，白冷天使歌聲，另一方面，也驚訝若望福音上窮永恆，下視救恩歷史的深奧思想。

摘自輔仁大學神學院禮儀研究中心 Sunday Liturgy
張春申神父著

《活動及通告》

- ◆親愛的上主：在我們慶祝聖誕時，請保佑我們的教會。在我們效法基督的服務時，請派遣聖神帶領我們，並賜我們力量。請保佑全世界的神職人員及信友。阿門。
- ◆日期：12/25/2011
時間：彌撒後 - 9:30PM
節目非常的溫馨熱鬧，禮品需要大家的支持
請大家踴躍購票
11/20/2011 開始賣票：成人：10 元；12 歲-6 歲：7 元；6 歲以下免費
未盡事宜，隨時通知！

- ◆The year end is almost here. If you still want to make donations to SJCCC and get tax benefit for 2011, please plan ahead and be sure to do it no later than 1/1/2012. Any donation received after 1/1/2012 will be counted for 2012 donations. Thank You.

- ◆您是否在找工作? 您是否想換新工作? 我們當中很多人有類似的需求. 也有很多人經歷過您所遭遇的挑戰. 您是否需要幫助? 您是否願意幫助別人?
新年開始, 我們計劃提供新的求職互助網, 希望您加入我們的行列, 提出您的需求, 付出您的貢獻. 請填寫表格 (available on-line) .

- ◆團體提供嬰幼兒(七歲以下) 聖洗日期, 確定於二零一二年一月一日天主之母節彌撒中舉行。
報名表格可在網頁
<http://sjccc.org/index.php/sacrament-liturgy.html> 下載, 或請向周守華聯繫 (408-517-0880)。為安排領洗前講習嬰兒洗禮的意義及父母與代父母的角色, 禮儀及其意義包括綵排。截止日期於十二月十五日前, 請儘早報名。

- ◆聖誕子夜彌撒 12/24/2011 (週六) 晚上八時
聖誕節彌撒 12/25/2011 (週日) 下午 3 時
天主之母慶日彌撒 1/1/2012 (週日) 下午三時

- ◆We have Scrips for Ranch_99 (大華) and Marina (永和) Supermarkets. They are for sale after Mass each Sunday in the hallway. Pls. purchase your grocery needs using the Scrips. The return proceeds will support SJCCC activities.